

## **1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED**

Deze instructie geldt voor het exporteren van varkensdarmen naar Brazilië. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Brazilië, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van varkensdarmen naar Brazilië zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

## **2 WETTELIJKE BASIS**

### **2.1 EU-regelgeving**

- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 854/2004

### **2.2 Nationale wetgeving**

- Gezondheids- en welzijnswet voor dieren, artikel 79.

### **2.3 Overige**

- Bilaterale afspraken tussen Brazilië en Nederland.

## **3 DEFINITIES**

n.v.t.

## **4 WERKWIJZE**

De export van varkensdarmen naar Brazilië is toegestaan.

- *Certificaat: zie bijlage*

### **Toelichting bij het certificaat:**

Algemeen:

Brazilië laat uitsluitend varkensdarmen toe, die afkomstig zijn van door Brazilië toegelaten bedrijven. De lijst van de door Brazilië toegelaten bedrijven is opgenomen in het bedrijvenregistratiesysteem van de NVWA.

Bedrijven moeten een registratieformulier invullen om erkend te worden voor export naar Brazilië. Daarnaast moet een registratie plaatsvinden van de etiketten van alle naar Brazilië te exporteren producten. Na erkenning van het bedrijf moeten ook de etiketten van alle voor humane consumptie bestemde producten die een bedrijf wil gaan exporteren naar Brazilië geregistreerd worden. Daarvoor is een voorgescreven formulier beschikbaar dat verkrijgbaar is bij het COV. Dit formulier moet door het bedrijf worden ingevuld. De lokale NVWA tekent voor authenticiteit van het document. De registratie is gedurende tien jaar geldig.

#### Verklaring 1:

Deze verklaring is af te geven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is te vinden op de website van de afdeling NVWA Incident en Crisiscentrum (NVIC), of is rechtstreeks opvraagbaar bij deze afdeling.

Met Brazilië is afgesproken dat behandeling met NaCl volstaat: zie voetnoot.

#### Verklaring 2:

Deze verklaring is af te geven na controle van de dierziektesituatie.

Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

Met Brazilië is afgesproken dat behandeling met NaCl volstaat: zie voetnoot.

#### Verklaring 3:

Deze verklaring is af te geven na controle van de dierziektesituatie.

Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

Tijdens een missie naar Brazilië is echter afgesproken dat behandeling met NaCl volstaat: zie voetnoot.

Verklaring 4:

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN**

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

**6 TOELICHTING**

In november 2019 is de instructie geactualiseerd. Het gaat om niet-inhoudelijke aanpassingen zoals naamswijzigingen en de verwijzing naar de instructie over de dierziektesituatie.

Bijlage: certificaat

**CERTIFICADO ZOOSANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE ENVOLTÓRIOS NATURAIS SALGADOS (TRIPAS) DE SUÍNOS DOS PAÍSES BAIXOS PARA A REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF SALTED NATURAL CASINGS (GUTS) OF PIGS FROM THE NETHERLANDS TO THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL**

**I. IDENTIFICAÇÃO / IDENTIFICATION**

Produto no. / Product no.	Nome do produto / Name of the product	Espécies / Species	Origem do produto / Origin of the product	Número de aprovação / Approval number

Produto no. / Product no.	HS-rubrica / HS-heading	HS-descrição (HS-4) / HS-description (HS-4)	Embalagem / Packing	Peso líquido total / Total nett weight	Peso bruto total / Total gross weight

Produto no. / Product no.	Data de produção / Pro- duction date	Finalidade do uso / Intended use	Estocagem / Storage

Número do lote / Batch no.	Data de produção / Pro- duction date	Embalagem / Packing	Peso líquido / Nett weight	Peso bruto / Gross weight

Marcas / Marks :  
Número do contentor /  
Container number :  
Número do lacre /  
Seal number :

**II. ORIGEM / ORIGIN**

Produto no. / Product no.	Número de aprovação / Approval number	Endereço / Address

Produto no. / Product no.	Aprovações adicionais / Additional approvals	Número de aprovação / Approval number	Endereço / Address
	FABRICO / PROCESSING PLANT		

Endereço do exportador /  
Address of exporter :  
Data de envio ou sobre /  
Date of shipment on or about :  
Local de carregamento /  
Place of loading :  
Despachado do /  
Dispatched from :

**III. DESTINO / DESTINATION**

Meio de transporte /  
Means of conveyance :  
Identificação dos meios de con-  
veyance /  
Identification of the means of  
conveyance :  
País de trânsito /  
Transit country :  
País de destino /  
Country of destination :

---

Ponto de entrada / :  
Point of entry  
Local de destino / :  
Place of destination  
Endereço do estabelecimento de :  
destino /  
Address of consignee

#### IV. HEALTH ATTESTATION

Eu, o veterinário oficial abaixo assinado, certifico que os envoltórios naturais salgados (tripas) de suínos, descritos acima são derivados de animais que: /

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the salted natural casings (guts) of pigs, described above are derived from animals which:

1. Nasceram e foram criados em um país livre ou em uma zona livre de febre aftosa, reconhecidos pela Organização Mundial de Saúde Animal – OIE <sup>(1)</sup>; /  
Born and bred in a country free or a zone free from FMD, recognized by the World Organization for Animal Health – OIE <sup>(1)</sup>;
2. Nasceram e foram criados em um país livre de peste bovina, reconhecido pela Organização Mundial de Saúde Animal – OIE <sup>(1)</sup>; /  
Born and bred in a country free from rinderpest, recognized by the World Organization for Animal Health – OIE <sup>(1)</sup>;
3. Nasceram e foram criados em um país livre de peste suína africana e da doença vesicular dos suínos, de acordo com Código Sanitário dos Animais Terrestres da Organização Mundial de Saúde Animal – OIE <sup>(1)</sup>; /  
Born and bred in a country free from African swine fever and swine vesicular disease according to the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health – OIE <sup>(1)</sup>;
4. Não foram sacrificados em consequência de programas de erradicação de enfermidades infecto-contagiosa. /  
Were not slaughtered in a disease eradication campaign.

Note:

<sup>(1)</sup> Ou: os envoltórios naturais (tripas) foram lavados, raspados e salgados com NaCl por 30 dias, e passaram por todas as precauções necessárias para evitar recontaminação depois do tratamento.

<sup>(1)</sup> or the casings have been cleaned, scraped and salted with NaCl for 30 days and have undergone all precautions to avoid recontamination after treatment